

# CE

## PRÜFZEUGNIS / CERTIFICADO DE ENSAYOS

Typ/tipo: Steinzeug unglasiert und glasiert in KeraTwin K20/ en KeraTwin K20

Placas cerámicas extrusionadas, esmaltadas/no esmaltadas – KeraTwin K20

Farbe/color: alle Standardfarben / todos los colores estándar

| D   | Materialeigenschaften   | Produktnorm                               | Prüfnormen       | Prüfergebnisse        |
|---|---|---|------------------|-----------------------|
| GB  | Technical Data  | Value required by                         | Norm             | Reached values        |
| F   | Caracteristiques Techniques   | Valeur au terme de la norme               | Norme            | Valeur réelle         |
| I   | Caratteristiche Tecniche  | Valore prescritti de la norme             | Norma            | Valore                |
| E   | Propiedades del material  | Normas de producto                        | Normas de ensayo | Resultados obtenidos  |
| PL  | Właściwości   | Wartosc wymagana wedlug normy             | Normy            | Wartosc osiagana      |
|   |   | DIN EN 14411<br>Anhang B/apéndice B, Alla | EN ISO           |                       |
| <b>Physikalische Eigenschaften</b><br>Physical properties / Propiétés physiques /<br>propietà fische / <b>Propiedades físicas</b><br>Wasseraufnahme / Water absorption / Absorption d'eau /<br>Assorbimento d'acqua / Absorción de agua |   |   |                  |                       |
|   |   | 3,0 % < E ≤ 6,0%                          | 10545-3          | 3 - 5 %               |
|   | <b>Bruchlast</b> / Breaking strength / Résistance a la flexion /<br>modulo di rottura / Carga de rotura   | min. 600 N                                | 10545-4          | 3900 N                |
|   | <b>Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient bei<br/>Raumtemperatur bis 100°C in K<sup>-1</sup></b> / Linear thermal<br>expansion coefficient / Coefficient de la dilatabilité de<br>température et de longueur / Coefficiente di espansione termica<br>lineare / Coeficiente de dilatación (se mide entre la<br>temperatura ambiental y los 100° C) |   | 10545-8          | 4,9* 10 <sup>-6</sup> |

| D  | Materialeigenschaften  | Produktnorm                                      | Prüfnormen       | Prüfergebnisse                  |
|----|--|--|------------------|---------------------------------|
| GB | Technical Data   | Value required by                                | Norm             | Reached values                  |
| F  | Caractéristiques Techniques  | Valeur au terme de la norme                      | Norme            | Valeur réelle                   |
| I  | Caratteristiche Tecniche   | Valore prescritti de la norme                    | Norma            | Valore                          |
| E  | Propiedades del material   | Normas de producto                               | Normas de ensayo | Resultados obtenidos            |
| PL | Właściwości  | Wartosc wymagana wedlug normy                    | Normy            | Wartosc osiagana                |
|    |  | <b>DIN EN 14411</b><br>Anhang B/apéndice B, AIIa | <b>EN ISO</b>    |                                 |
|    | <p><b>Temperaturwechselbeständigkeit / Thermal shock resistance / Resistance au chok thermique / Resistenza agli sbalzi termici / Resistencia a los cambios de temperatura</b></p> <p><b>Glasurrisfreiheit / Crazeing resistance / Resistance aux tresailures / Resistenza al cavillo / Resistencia del esmalte al fisurado</b></p> <p><b>Frostbeständigkeit / Frost resistance / Resistance au gel / Resistenza al gelo / Resistencia a las heladas</b></p>   | Gefordert/<br>exigida                            | 10545-9          | Erfüllt/<br>Cumple la exigencia |
|    |  |  | 10545-11         |                                 |
|    |  | Gefordert/<br>exigida                            | 10545-12         | Erfüllt/Cumple la exigencia     |
|    | <p><b>Chemische Eigenschaften</b><br/>Chemical properties / Propiétés chimiques / propieta chimico / <b>Propiedades químicas</b><br/><b>Beständigkeit gegen Säuren und Laugen / Chemical resistance / Resistance a l'attaque chimique / Resistenza all'attacco chimico / Resistencia a los ácidos y alcalinos</b></p> <p><b>Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze / Resistance to chemicals for household use and swimmingpool salts / Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine / Resistenza al prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina / Resistencia a productos químicos de uso doméstico y aditivos para piscinas</b></p> <p><b>Fleckbeständigkeit / Stain resistance / Resistance aux taches / Resistenza alla macchie / Resistencia ante las manchas</b></p> | min. UB/ GB                                      | 10545-13         | UHA<br>GHA                      |
|    |  |  | 10545-13         | UA<br>GA                        |
|    |  |  | 10545-14         | Erfüllt/cumple la exigencia     |

**EG-Konformitätserklärung:**

Der Hersteller: Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer AG, Buchtalweg 1, D-92521 Schwarzenfeld, erklärt die Übereinstimmung seiner Erzeugnisse, hier speziell von KeraTwin, mit den Anforderungen der DIN EN 14411, Anhang B, Gruppe AIIa und den jeweiligen Prüfnormen DIN EN 10545/1 – 10545/16.

Schwarzenfeld, den 03.09.09

El fabricante: Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer AG, Buchtalweg 1, D-92521 Schwarzenfeld, certifica que sus productos – en este caso las placas KeraTwin - cumplen las exigencias de la norma DIN EN 14411, apéndice B, grupo AIIa así como de las normas de ensayo DIN EN 10545/1 – 10545/16.

Schwarzenfeld, 03 de sept. de 2009